

79. MEDITATIONES VITAE CHRISTI. LO SEGON DEL CARTOXÀ

LUDOLPHUS DE SAXONIA. [JOAN ROÍS DE
CORELLA, TRAD.]

VALENCIA, [CRISTÓBAL COFMAN], 1500

MADRID, BIBL. NACIONAL, I-1368.

Tamaño *in folio* de 278 x 202 mm. 3 hojas de guarda + 158 hojas foliadas con numeración romana a partir de la segunda en margen superior derecho: [1] II-CLVIII + 2 hojas de guarda. Errores de foliación: 26 [XXVII] y 137 [CXXXIX]. Cuadernos: a-t₈, v₆. Los de ocho marcados hasta el cinco y el de seis marcado hasta el cuatro. Letra gótica de dos tamaños. Tamaño grande. Gótica-15: c.150-G (37,5 mm. en 5 líneas). Usado en incipit, encabezamientos y epígrafes de los comienzos de capítulos. Tamaño pequeño. Gótica-9: 102-G. Empleado en el resto del texto. Escrito a una columna el colofón y a 2 columnas de 73 mm. cada una, con 7 mm. de intercolumnio el resto del texto. Caja de escritura de 219 (226 mm. con encabezado y 229 mm. con firmas) x 153 mm. 42 líneas por folio. Encabezamiento centrado en la parte superior. Vuelto y recto con el nombre del capítulo. A veces se repite y a veces ocupa los dos folios. A dos tintas, rojo y negro. Capitales impresas. Borde del papel en rojo. Está muy apolillado. Mutilada la última hoja.

Contenido:

1. f. 1. Título: [Xilografado]: Lo segon. l del cartoxa.

Vuelto en blanco.

2. ff. 2r, a [IIr, a]-157r, b [CLVIIr, b]: libro dividido en capítulos.

[Tamaño grande] [Rojo] Comença lo segon del cartoxa l arromaçat: corregit: smenat: y l ben examinat per lo reuerēde l magniqch mestre Johan roic l de corella: Caualler mestre en l sacra theologia. ll [Negro] del seruēt de cēturio paralitich ll [Tamaño pequeño] Capitol primer. ll [Capital impresa] (A⁴) Costaus los senyor per en l traren la ciutat d cafaruā l principal ciutat en la prouī l cia de galilea: en la qual p guarda de tota la terra staua vn ydola l tre centurio

capita de cent cauallers per l lo roma imperi. (IIr, a, 1-14)

Acaba: [Tamaño grande] Oracio. ll [Capital impresa] (S) [Tamaño pequeño] Enyor jesus fes me grā: q̄ yo a l mi mateix negue: q̄ p la pspe l ritat y p totes les coses q̄ tēpo l [CLVIIr, a] ralment delitē yo la tua majestat no ofe l na: hi que de la q̄ d totes les mies obres sia l laor honor hi gloria tua: hi renunciā a l la mia volūtāt propia: a tu hi per amor l de tu sia obedient a tots los teus mini l stres: hi fes me gracia senyor que prēga l la creu mia afq̄gint la mia carn per sa l lutifera penitencia: hi les injuries quem l [Col. b] seran fetes pacientment les sostinga: hi l aja dolor hi compaisso de mos phismes l hi alguna aduersitat nom faça los teus l manaments rompre: hi axi seguint a tu l acamine per los teus passos: que atēga l mirar contemplar hi veure la tua dey lfica speciosa cara amen. ll [Tamaño grande] [centrado] Deo gracias. (CLVIv, b, 40-43; CLVIIr, a, 1-8, CLVIIr, b, 1-8)

Colofón: A honor la ory gloria dela trinitat sanctissima acabal [Tamaño pequeño] la segona part del cartoxa: traduhida de latina lengua en valenciana l psaper lo molt reuerēde magniqch mestre en sacra theologia mossen l Johan roic de corella: y p a q̄ ll diligentmēt ans d la mort sua corregida l hi examinada: la qual fon apres ab gran vigilancia efq̄giada y em l prēptada en la inclita Metropolitana ciutat d valēcia en lo any Jubil leu d la natiuitat jocūdissima d nre senyor deu jesu crist Mil cinch cēts (CLVIIr, 10-16)

3. ff. 157v [CLVIIv]-158r [CLVIIr]: Tabla.

[Tamaño grande] [Normal] Capitols dela segona part del l [Tamaño pequeño] cartoxa. l Del fuēt de cēturio paralitich .ca. pri l mer .a cartes .ij (CLVIIv, a, 1-3)

Acaba: Dela festiuitat de les encēnies: l lo senyor apedregar volien. capla cartes .cxxxviii. l [CLVIIr, b] Deles consti l tra los man l a crates. l Dela l cartes l D [cortado diagonalmente el qnal] (CLVIIr, a, 15-17, CLVIIr, b, 1-6)

Decoraciones:

Capitales impresas.

Capitales grupo 2: A-2-2 (22x22); C-2-1 (22x22); D-2-1 (23x23); E-2-1 (23x22); I-2-1 (23x22); L-2-1 (24x23); M-2-1 (23x23); N-2-1 (24x24) [usada también como U]; O-2-1 (23x23); P-2-1 (24x23); S-2-1 (23x23); T-2-1 (22x22).

Capitales grupo 3: C-3-2 (18x18); I-3-2 (18x17); N-3-2 (17x16,5); O-3-2 (18x17); S-3-7 (16x16); S-3-8 (16x16).

Encuadernación: Pergamino, siglo XVIII. Lleva en la portada escrito algo a tinta. La mitad se ha borrado.

Historia: (olim I-1053). 1ª hoja de guarda, vuelto, escrito a lápiz: «Vida de Jesu Cristo por el Cartujano». 3ª hoja de guarda, vuelto escrito con tinta: «El sr. Juan

Roíz de Corella tradujo las quarto partes l del Carturano, i no solo la quarta como supone nues- l tro Ximeno. Prueba de ello es esta segunda, i las qua- l tro están en la Biblioteca del difunto D. Gregorio l Mayans. De esto lana memoria nuestro Il^{mo}. Sr. Pérez Daya en su edición dela Bibliotheca espa- l ñola de D. Nicolás Antonio.» Fol, I, tras el título: [tachado] es del convento de Carmelitas descalzas des Philipe de Valencia» y «no ay que expugar año 1633». Exlibris de la Biblioteca de Salvá y de D. Ricardo de Heredia, conde de Benahavis.

Otros ejemplares: ÁVILA, Bibl. Pública [CCPB000110838-7: *Incompleto*]; BARCELONA, Bibl. Catalunya, Esp. 74 [*Ejemplar que perteneció a Santiago Espona i Brunet. Imitación moderna de encuadernación Renaixement. Escudo de J. de Montaner en mosaico*] y Bibl. de Federico Marés [CCPB000110838-7]; CAGLIARI (SARDAGNA), Bibl. Universitaria, Inc. 58 (Romero Frías 23); LONDON, British Library, IB.52096 (BMC X, 24); MADRID, Bibl. Casa Ducal de Alba [CCPB000110838-7: *incompleto*], Bibl. del Palacio Real, I-88 [*Tiene algunas iniciales, mayúsculas y calderones en rojo. Lleva sello en tinta negra del Infante Don Antonio de Borbón y super-libris del mismo*]; MÜNCHEN, Bayerische Staatsbibliothek [ISTC number: *il00351000*]; NEW YORK, Hispanic Society of America [*Penney pg. 320: incompleto*]; PALMA DE MALLORCA, Bibl. Publica [CCPB000110838-7], Bibl. Seminario Diocesano [CCPB000110838-7]; PARIS, Bibl. Nationale, *D-1990 (2), [*Encuadernado en pergamino. Muy apolillado. Encuadernado junto a, entre otros, Lo quart del Cartoxà*]; VALENCIA, Bibl. Valenciana, *Inc. 3 [*Falto de portada y de las hojas II-VI, VIII y CLVIII, sustituidas por hojas manuscritas. Perteneció previamente a Nicolau Primitiu*], Bibl. General Histórica, UVEG, *Inc. 101(1) [*Mútilo de la portada y del folio LXXXVIII. Encuadernado en pergamino, en un volumen facticio en el que también se encuentra Lo terç del cartoxà. Ejemplar que perteneció a don Vicente Blasco*].

Bibliografía: HC 10300 (II); Pell 7331 (7271); IGI 5881; Goff L-351; García Rojo y Ortiz de Montalván 1187; Haebler 375; Vindel III, 88; Aguiló 883; Ribelles I, 239; IBE 3603.